

London Symphony Orchestra

Shostakovich
Symphony No 13
'Babi Yar'

Gianandrea Nosedà

13

LSO

Dmitri Shostakovich (1906–1975)

Symphony No 13 in B-Flat Minor, Op 113, 'Babi Yar' (1962)

Gianandrea Noseda conductor

Vitalij Kowaljow bass

London Symphony Chorus

London Philharmonic Choir

London Symphony Orchestra



Recorded live in DSD 256fs on 2 April 2023 in the Barbican Hall, London

Nicholas Parker producer & editor

Classic Sound Ltd recording, editing and mastering facilities

Jonathan Stokes for **Classic Sound Ltd** balance engineer, editing, mixing & mastering

Neil Hutchinson for **Classic Sound Ltd** recording engineer

Symphony No 13 published by Boosey & Hawkes Music Publishers

Traduction en français : Pascal Bergerault (Ros Schwartz Translations)

Übersetzung aus dem Englischen: Ursula Wulfekamp (Ros Schwartz Translations)

Translations Co-ordinator: Ros Schwartz (Ros Schwartz Translations)

© 2025 London Symphony Orchestra Ltd, London, UK

© 2025 London Symphony Orchestra Ltd, London, UK

Track List

Shostakovich Symphony No 13 in B-Flat Minor, Op 113, 'Babi Yar'

1	I. Babi Yar. Adagio	14'00"
2	II. Humour. Allegretto	7'56"
3	III. In the Store. Adagio	11'16"
4	IV. Fears. Largo	11'40"
5	V. Career. Allegretto	13'21"

Total 58'13"

Dmitri Shostakovich (1906–1975)

Symphony No 13 in B-Flat Minor, Op 113, 'Babi Yar' (1962)

For Dmitri Shostakovich, 1962 was a good year. He found personal happiness in his marriage to Irina Supinskaya, and regeneration through composing his Thirteenth Symphony. In the eyes of his contemporaries, he was becoming an Establishment figure, having recently joined the Communist Party and written his ideological Symphony No 12, dedicated to Lenin's memory. But as the dissident pianist Maria Yudina wrote, with the Symphony No 13, 'Shostakovich has once more become close to us'.

The Symphony was inspired by reading Yevgeny Yevtushenko's then recently published poem *Babi Yar*, which dealt with the slaughter of some 34,000 Jews on 29 and 30 September 1941 in a ravine in the Ukrainian capital, Kyiv. Although perpetrated by Nazi Germans and not by Russians, the massacre became a taboo subject in the Soviet Union. Yevtushenko's poem shattered this stifling silence. Shostakovich added his own voice against antisemitism by setting the poem as a single-movement cantata, scored for full orchestra, male choir and bass soloist. The cantata was completed in late March 1962, but in July the composer extended it into a full-scale vocal symphony, using three more of Yevtushenko's published poems. A fourth poem, *Fears*, was written at the composer's request, as an unequivocal condemnation of Stalinist repression.

Shostakovich's immense gift as an opera composer had been suppressed in 1936 when his opera *Lady*

Macbeth of Mtsensk was condemned. Now 'Babi Yar' saw Shostakovich creating a drama within a symphony. He gave opposing roles to the choir and the male soloist. The former is an objective narrator, representing the crowd or a Greek chorus, and singing almost exclusively in unison. The bass soloist, in contrast, expresses subjective emotions. At times the choir and soloist unify to reinforce their message.

The Symphony opens with a short orchestral refrain, over which the choir intones: 'There is no memorial above Babi Yar'. The bass soloist proceeds to enact a series of scenes, each starting with the words 'It seems to me that I am ... a Jew / Dreyfus / a boy in Białystok / Anna [Anne] Frank'. It is left to the orchestra to depict the cruel humiliations of Dreyfus (symbolised by a pair of accented quavers), and the terror of a nameless boy, crushed in the devastating Białystok pogrom, which starts in a new, faster section, characterised by grotesque 'oom-pah' rhythms.

Shostakovich always defended Yevtushenko from accusations that he had debased his poetry to suit Soviet propaganda. However, this didn't prevent him from making occasional ironic commentary. After the Białystok section reaches its climax with the line 'Save Russia', he introduces a grumbling, minor-key version of the folk song, 'Akh Vy, Seni, Moi Seni' (Ах, вы, сени, мои сени / Oh my porch, my porch!), best known from Stravinsky's use of it in *Petrushka*. Played on low brass and bassoon, it sounds like a paean to misplaced chauvinism. The next episode is initially lyrical as the bass soloist identifies with Anne Frank in love. Soon, ominous menace from the chorus and orchestra

takes over. One almost sees the hunt for victims begin, intensifying in loud horror as the door is broken down.

The second movement, 'Humour', provides relief. Humour is personified as an irrepressible figure. The music swings between the bombastic and sarcastic, the latter evident in the self-quotation from *Macpherson Before his Execution* (part of *Six Romances on Verses by British Poets*, Op 62), Shostakovich's setting of a Robert Burns poem about laughing in the face of the gallows.

Now we come to the heart of the matter, two consecutive slow movements – 'In the Stores' and 'Fears' – portraying two forms of suffering: the uncomplaining endurance of Soviet women queueing for essential food, and terror as experienced by an individual. Special instrumental features such as the persistent quiet tapping of wood blocks in 'In the Stores' create an uneasy, eerie effect. In 'Fears', the physical experience of terror is depicted with amazing reality. To illustrate the fear of the knock on the door preceding arrest, a knocking motif is given to the whole orchestra, starting softly and swelling to a terrifying climax. Similarly, the cold sweat of 'secret fears' – whether talking to a foreigner, or divulging secrets to one's wife – is heard in the stifled accompaniment of pianissimo (very quiet) sliding trills in the lower strings. This stands in sharp contrast to the following episode, when the choir – now a workers' brigade – chants the lines 'We weren't afraid of construction work' to a minor-key version of the revolutionary song 'Boldly, Comrades, March in Step' (Смело, товарищи, в ногу!).

The final movement, 'Career', deals with the universal problem of how to live honestly, maintaining the courage of one's convictions. The heavy irony of the poetic text, represented by soloist, chorus and a jaunty bassoon, remains in sharp relief from the lightly scored orchestral interludes. The ravishingly beautiful opening theme, played by two flutes in sixths, returns as a pizzicato (plucked) string version and then as a final denouement, transfiguring the terrible darkness of the previous movements into a new dimension of light.

The Symphony was nearly cancelled by the Soviet cultural authorities on the day of its premiere. The conductor Kirill Kondrashin was asked to omit the opening 'Babi Yar' movement. When the performance nevertheless went ahead, it became clear that the theme of confronting antisemitism was more unpalatable than that of Stalinist repression.

Shostakovich was to thank Yevtushenko 'for restoring conscience'. For as he told his pupil, Boris Tishchenko, 'if one loses conscience, one loses everything'. Little did he realise how prophetic these words were, and how relevant they remain today.

Programme note © Elizabeth Wilson

Dmitri Shostakovich (1906–1975)

After early piano lessons with his mother, Shostakovich enrolled at the Petrograd Conservatoire in 1919. He supplemented his family's meagre income from his earnings as a cinema pianist, but progressed to become a composer and concert

pianist following the critical success of his First Symphony in 1926 and an 'honourable mention' in the 1927 Chopin International Piano Competition in Warsaw. Over the next decade, he embraced the ideal of composing for Soviet society and his Second Symphony was dedicated to the October Revolution of 1917.

Shostakovich announced his Fifth Symphony of 1937 as 'a Soviet artist's practical creative reply to just criticism'. A year before its premiere he had drawn a stinging attack from the official Soviet mouthpiece *Pravda*, in which Shostakovich's initially successful opera *Lady Macbeth of the Mtsensk District* was condemned for its 'leftist bedlam' and extreme modernism. With the Fifth Symphony came acclaim not only from the Russian audience, but also from musicians and critics overseas.

Shostakovich lived through the first months of the German siege of Leningrad serving as a member of the auxiliary fire service. In July he began work on the first three movements of his Seventh Symphony, completing the defiant finale after his evacuation in October and dedicating the score to the city. A microfilm copy was despatched by way of Teheran and an American warship to the USA, where it was broadcast by the NBC Symphony Orchestra and Toscanini. In 1943 Shostakovich completed his Eighth Symphony, its emotionally shattering music compared by one critic to Picasso's *Guernica*.

In 1948 Shostakovich and other leading composers, Prokofiev among them, were forced by the Soviet cultural commissar, Andrei Zhdanov, to concede that their work represented 'most strikingly the formalistic perversions and anti-democratic tendencies in

music', a crippling blow to Shostakovich's artistic freedom that was healed only after the death of Stalin in 1953. Shostakovich answered his critics later that year with the powerful Tenth Symphony, in which he portrays 'human emotions and passions', rather than the collective dogma of Communism.

A few years before the completion of his final and bleak Fifteenth String Quartet, Shostakovich suffered his second heart attack and the onset of severe arthritis. Many of his final works – in particularly the penultimate symphony (No 14) – are preoccupied with the subject of death.

Composer profile © Andrew Stewart



Dmitri Chostakovitch (1906-1975)

Symphonie n° 13, en si bémol mineur,
op. 113, « Babi Yar » (1962)

Pour Dmitri Chostakovitch, 1962 sera une bonne année. Il a trouvé le bonheur dans son mariage avec Irina Supinskaya, et se voit littéralement régénéré en composant sa *Treizième Symphonie*. Aux yeux de ses contemporains, il devient une figure de l'*Establishment*, en ayant récemment rejoint le Parti communiste et écrit sa *Symphonie idéologique n° 12*, dédiée à la mémoire de Lénine. Mais comme l'a écrit la pianiste dissidente Maria Yudina, avec la *Symphonie n° 13*, « Chostakovitch est devenu plus proche de nous ».

Ladite *Symphonie* est inspirée par la lecture du poème « Babi Yar » d'Evgeny Yevtushenko, récemment publié, qui traite du massacre de quelque 34 000 Juifs, les 29 et 30 septembre 1941, exécutés avant d'être jetés dans un ravin du nom de « Babi Yar », situé à Kiev, la capitale ukrainienne. Bien que perpétré par les Allemands nazis et non par les Russes, ledit massacre est devenu un sujet tabou en Union soviétique. Le poème d'Yevtouchenko a brisé ce silence étouffant. Chostakovitch a ajouté sa propre voix pour dénoncer l'antisémitisme, en mettant le poème en musique sous la forme d'une cantate en un unique mouvement, écrite pour un orchestre au complet, un chœur d'hommes et une voix de basse soliste. La cantate est achevée à la fin du mois de mars 1962 mais, en juillet, le compositeur la fait évoluer en une symphonie vocale à grande échelle, en utilisant, pour ce faire, trois autres poèmes publiés par Yevtushenko. Un quatrième poème, « Peurs », sera écrit à la demande

du compositeur, comme une condamnation sans équivoque de la répression stalinienne.

L'immense talent de Chostakovitch en tant que compositeur d'opéra se voit étouffé en 1936, lorsque son opéra *Lady Macbeth du district de Mtsensk* est condamné. Avec « Babi Yar », Chostakovitch crée maintenant un drame à l'intérieur d'une symphonie. Il donne des rôles opposés au chœur et au soliste masculin. Le premier joue celui d'un narrateur objectif, représentant la foule ou un chœur grec, et chantant presque exclusivement à l'unisson. La basse soliste, en revanche, exprime des émotions subjectives. À certains moments, le chœur et le soliste s'unissent pour renforcer leur message.

La symphonie s'ouvre sur un court refrain orchestral, sur lequel le chœur entonne : « Il n'y a pas de mémorial au Babi Yar ». La basse soliste poursuit en interprétant toute une série de scènes ou sections, chacune commençant par les mots : « Il me semble que je suis... un Juif / ...Dreyfus / ...un garçon à Białystok / ...Anna [Anne] Frank ». Il revient à l'orchestre d'évoquer les humiliations cruelles de Dreyfus (symbolisées par une paire de croches accentuées), et la terreur d'un petit garçon anonyme, écrasé lors de l'épouvantable pogrom de Białystok, une évocation qui commence dans une nouvelle section plus rapide, caractérisée par des rythmes grotesques de « oom-pah¹ ».

¹ Le rythme « oom-pah » (parfois écrit « um-pah ») est une structure rythmique simple et très reconnaissable, souvent utilisée dans la musique populaire européenne – particulièrement dans les fanfares, la musique bavaroise, ou encore certains styles de valse ou de polka. (N.D.T.)

Chostakovitch a toujours défendu Yevtushenko contre les accusations selon lesquelles il aurait dénaturé sa poésie pour satisfaire à la propagande soviétique. Cependant, cela ne l'empêchait pas de faire des commentaires ironiques à l'occasion. Après que la section de Białystok a atteint son apogée, avec le vers « Sauvez la Russie », le compositeur introduit une version grinçante en tonalité mineure de la chanson folklorique, « Akh Vy, Seni, Moi Seni » (« Ах, вы, сени, мои сени » / « Ah ! toi, mon refuge mon cher refuge ! »), mieux connue dans l'utilisation qu'en fait Stravinsky dans *Petrouchka*. Joué sur des cuivres graves et un basson, cela ressemble à un hymne au chauvinisme déplacé. L'épisode suivant est d'abord lyrique, car la basse soliste s'identifie à Anne Frank amoureuse. Bientôt, la menace inquiétante du chœur et de l'orchestre prend la relève. On est presque témoin de la chasse aux victimes qui commence, laquelle s'intensifie dans une horreur bruyante, tandis que la porte est enfoncée.

Le deuxième mouvement, « Humour », s'en vient procurer un certain soulagement. L'humour y est personnifié comme une figure irrépressible. La musique oscille entre le grandiloquent et le sarcastique. Un sarcasme évident dans l'auto-citation de *Macpherson avant son exécution* (extrait de *Six Romances sur des vers de poètes britanniques*, op. 62), mis en musique par Chostakovitch à partir d'un poème de Robert Burns, sur le rire face à la potence².

¹ La « Ballade de Macpherson », dont il est ici question, a été révisée et popularisée par le poète Robert Burns (1759-1796), ce qui explique pourquoi le nom de ce dernier est parfois associé à la chanson. « Le rire face à la potence » incarne une forme ultime de courage : celui de refuser la peur et l'humiliation, même au moment de mourir. (N.D.T.)

Nous rentrons maintenant dans le vif du sujet, avec deux mouvements lents qui se suivent – « Au magasin » et « Peurs » – et qui dépeignent deux types de souffrance : l'endurance imperturbable des femmes soviétiques, faisant la queue pour obtenir de la nourriture de première nécessité, et la terreur telle qu'elle est vécue par une personne. Des caractéristiques instrumentales particulières telles que le tapotement tranquille et persistant des « wood-blocks », dans « Au magasin », créent un effet de malaise et d'inquiétude. Dans « Peurs », l'expérience physique de la terreur est rendue d'une façon on ne peut plus réaliste. Pour illustrer la peur que procurent des coups donnés à la porte, précédant l'arrestation, un motif au caractère percussif est donné à l'orchestre tout entier, commençant doucement et s'amplifiant pour atteindre un point culminant terrifiant. De même, les sueurs froides des « peurs secrètes » – qu'il s'agisse de parler à un étranger ou de divulguer des secrets à sa femme – se font entendre *pianissimo* (en douceur) dans l'accompagnement étouffé de trilles joués *glissando* aux cordes graves. Le contraste est saisissant avec l'épisode suivant, lorsque le chœur – devenu une brigade de travailleurs – scande les vers : « Nous n'avions pas peur des travaux de construction », dans une version en mineur de la chanson révolutionnaire « Hardiment, Camarades, Marchez au pas » (« Смело, товарищи, в ногу! »).

Le dernier mouvement, « Une carrière », traite du problème universel de la façon de vivre honnêtement, tout en ayant le courage de rester fidèle à ses convictions. L'ironie pesante du texte poétique, incarnée par le soliste, le chœur et un basson guilleret, ressort nettement par rapport aux intermèdes à l'orchestration légère. Le thème

d'ouverture, d'une rare beauté, joué par deux flûtes en sixtes, revient dans une version *pizzicato* (jeu pincé) pour cordes, puis dans le dénouement final, transfigurant la terrible obscurité des mouvements précédents en une nouvelle dimension de lumière.

La *Symphonie* faillit être interdite par les autorités culturelles soviétiques le jour-même de sa création. Le chef d'orchestre Kirill Kondrashin fut prié de supprimer le mouvement d'ouverture, « Babi Yar ». Lorsque la représentation put néanmoins avoir lieu, il apparut clairement que le thème de la lutte contre l'antisémitisme était plus dérangeant que celui de la répression stalinienne.

Chostakovitch devait remercier Yevtushenko « d'avoir restauré la conscience ». Car, comme il put le dire à son élève, Boris Tishchenko : « Si on perd la conscience des choses, on perd tout ». Il était loin de se douter de la portée prophétique de ces paroles, et de leur actualité.

Note de programme : © Elizabeth Wilson

Traduction : © Pascal Bergerault (Ros Schwartz Translations)

Dmitri Chostakovitch (1906-1975)

Après avoir reçu très tôt des leçons de piano de sa mère, Chostakovitch s'inscrit au Conservatoire de Petrograd, en 1919. Il complète les maigres revenus de sa famille en travaillant comme pianiste de cinéma, mais devient compositeur et pianiste de concert après le succès critique que lui procure sa *Première Symphonie*, en 1926, et une « mention honorable » au concours international de piano

Chopin, à Varsovie, en 1927. Au cours de la décennie suivante, il embrasse l'idéal de composer pour la Société des Soviets, et sa *Deuxième Symphonie* est dédiée à la Révolution d'octobre 1917.

En 1937, il annonça la *Cinquième Symphonie* comme « la réponse concrète et créatrice d'un artiste soviétique à de justes critiques ». Un an avant la première exécution de l'œuvre, il avait subi une attaque cuisante de la part de l'organe officiel du gouvernement, la *Pravda* : après avoir connu le succès, son opéra *Lady Macbeth du district de Mtzensk* fut condamné en raison de son « tintamarre gauchiste » et de son modernisme extrême. Avec la *Cinquième Symphonie*, Chostakovitch fut acclamé non seulement en Russie, mais également par les musiciens et les critiques du monde entier.

Durant les premiers mois du siège de Leningrad par les Allemands, Chostakovitch fut membre du corps de pompiers auxiliaires. En juillet, il s'attela aux trois premiers mouvements de sa *Septième Symphonie*, n'achevant le finale provocateur qu'après son évacuation en octobre ; il dédia la partition à la ville. Une copie en microfilm fut acheminée jusqu'aux Etats-Unis via Téhéran et un navire de guerre américain, et l'œuvre fut radiodiffusée par l'Orchestre symphonique de la NBC et Toscanini. En 1943, Chostakovitch acheva sa *Huitième Symphonie*, dont un critique compara la musique bouleversante au *Guernica* de Picasso.

En 1948, Chostakovitch et d'autres compositeurs en vue, parmi lesquels Prokofiev, furent contraints par le commissaire soviétique à la Culture, Andreï Jdanov, à reconnaître que leurs œuvres représentaient « de manière très frappante les perversions formelles

et les tendances anti-démocratiques en musique ». Cela entrava notablement la liberté artistique de Chostakovitch, et il ne devait la retrouver qu'à la mort de Staline en 1953. Un peu plus tard dans l'année, il répon-dit aux critiques par sa *Dixième Symphonie*, dans la-quelle il dépeint « les passions et les émotions humaines », plutôt que le dogme collectif ducommunisme.

Quelques années avant l'achèvement de son dernier et sombre *Quinzième Quatuor à cordes*, Chostakovitch est victime d'une deuxième crise cardiaque et se voit atteint d'une grave arthrite. Nombre de ses dernières œuvres – en particulier l'avant-dernière symphonie (n° 14) – sont hantées par la présence de la mort.

Portrait du compositeur : © Andrew Stewart

Traduction : © Pascal Bergerault (Ros Schwartz Translations)



© Boosey & Hawkes Collection ArenapAL

Dmitri Schostakowitsch (1906–1975)

Sinfonie Nr. 13 in b-Moll op. 113,
„Babi Yar“ (1962)

Für Dmitri Schostakowitsch war 1962 ein gutes Jahr. Im privaten Bereich fand er Glück in seiner Ehe mit Irina Supinskaja und Erholung durch das Komponieren seiner Dreizehnten Sinfonie. In den Augen seiner Zeitgenossen wurde er allmählich zu einem Vertreter des Establishments, war er doch kurz zuvor in die kommunistische Partei eingetreten und hatte seine ideologische, dem Andenken Lenins gewidmete Sinfonie Nr. 12 geschrieben. Doch wie die Dissidentin und Pianistin Maria Yudina schrieb: mit seiner Sinfonie Nr. 13 „ist Schostakowitsch uns wieder nahe gerückt“.

Als Anregung diente dem Komponisten die Lektüre von Jewgeni Jewtuschenkos damals kurz zuvor veröffentlichtem Gedicht *Babi Yar*, das vom Massaker an rund 34.000 jüdischen Männern, Frauen und Kindern am 29. und 30. September 1941 in einer Schlucht auf dem Gebiet der ukrainischen Hauptstadt Kiew handelt. Obwohl das Massaker von den Nationalsozialisten und nicht von Russen verübt wurde, war das Thema in der Sowjetunion tabu; erst Jewtuschenkos Gedicht brach das beklemmende Schweigen auf. Schostakowitsch sprach sich auch mit eigener Stimme gegen Antisemitismus aus, nämlich indem er das Gedicht als einsätzige Kantate für Orchester, Männerchor und Bass vertonte. Ende März 1962 war sie abgeschlossen, doch dann erweiterte der Komponist sie unter Verwendung von drei weiteren Gedichten Jewtuschenkos zu einer ganzen Vokal-Sinfonie.

Ein viertes Gedicht, „Ängste“, entstand auf explizite Bitte Schostakowitschs hin als unmissverständliche Verurteilung der stalinistischen Unterdrückung.

Schostakowitschs großes Talent als Opernkomponist war 1936 durch die Verurteilung seiner Oper *Lady Macbeth von Mzensk* erstickt worden. Mit „Babi Yar“ schuf Schostakowitsch nun ein Drama innerhalb einer Sinfonie. Er teilte dem Chor und dem Solisten gegensätzliche Rollen zu: Der Chor ist ein objektiver Erzähler, der die Menge oder einen griechischen Chor darstellt und fast durchgängig einstimmig singt. Der Basssolist hingegen bringt subjektive Gefühle zum Ausdruck. Bisweilen singen Chor und Solist gemeinsam, um ihre Botschaft zu unterstreichen.

Die Sinfonie beginnt mit einem kurzen Refrain im Orchester, vor dem der Chor singt: „Es steht kein Denkmal über Babi Yar“. Daraufhin trägt der Basssolist eine Abfolge von Szenen vor, die jeweils mit den Worten beginnen: „Mir ist, als wenn ich selbst ... ein Jude bin / Dreyfus / ein Junge in Bialystok / Anna [Anne] Frank“. Die grausame Demütigung Dreyfus' zu illustrieren, bleibt dem Orchester überlassen (zwei betonte Achtelnoten), ebenso wie das Grauen des namenlosen Jungen, der im verheerenden Pogrom von Bialystok zugrunde geht; dieser beginnt in einem neuen, schnelleren Abschnitt, in dem ein grotesker Ohmpah-Rhythmus tonangebend ist.

Schostakowitsch nahm Jewtuschenko stets in Schutz vor dem Vorwurf, er habe seine Lyrik zu Gunsten der sowjetischen Propaganda entwürdigt. Dies hinderte ihn allerdings nicht daran, bisweilen ironische Bemerkungen einzuflechten. Nachdem der Bialystok-Abschnitt mit dem Ruf „Rettet Russland“ seinen

Höhepunkt erreicht hat, erklingt in Moll eine brummende Fassung des Volkslieds „Akh Vy, Seni, Moi Seni“ (Ах, вы, сени, мои сени / Oh, mein Portal, mein Portal!), das am besten bekannt ist aus *Petruschka*, wo Strawinski es verwendete. Auf tiefen Blechbläsern und Fagott gespielt, wirkt es wie ein Lobgesang auf unangebrachten Chauvinismus. Die nächste Episode ist anfangs lyrisch, der Bassolist identifiziert sich mit der verliebten Anne Frank. Bald jedoch taucht aus Chor und Orchester eine ominöse Bedrohung auf. Fast glaubt man zu sehen, wie die Jagd auf Opfer beginnt, das laute Grauen steigert sich, als die Tür eingeschlagen wird.

Der zweite Satz, „Humor“, bringt Erleichterung. Der Humor wird als eine unbezwingliche Gestalt dargestellt. Die Musik pendelt zwischen Bombast und Sarkasmus, wobei Letzteres sich im Eigenzitat von *Macpherson vor seiner Hinrichtung* (aus *Sechs Romanzen nach Versen englischer Dichter*, op. 62) zeigt, Schostakowitschs Vertonung eines Gedichts von Robert Burns über Lachen im Angesicht des Galgens.

Und damit kommen wir zum Kern der Musik, zwei langsame Sätze in Folge – „Im Laden“ und „Ängste“ –, die zweierlei Formen von Leid veranschaulichen: das klaglose Ausharren der sowjetischen Frauen, die um Lebensmittel anstehen, und das von Einzelnen erfahrene Grauen. Ausgefallene instrumentale Effekte, etwa das beständige leise Klopfen von Holzblocktrommeln in „Im Laden“, erzeugen eine beklommene, gespenstische Stimmung. In „Ängste“ wird die körperliche Erfahrung von Terror mit erstaunlichem Realismus dargestellt. Um die Angst vor dem Klopfen an der Tür zu veranschaulichen, das der Verhaftung vorausgeht, wird ein klopfendes

Motiv dem ganzen Orchester übergeben, das leise beginnt und zu einem grauenerregenden Höhepunkt anschwillt. Und ähnlich hört man den kalten Schweiß in „geheimen Ängsten“ – ob man nun mit einem Fremden spricht oder der Ehefrau Geheimnisse anvertraut – in der erstickten Begleitung von pianissimo gespielten (sehr leisen) gleitenden Trillern in den tieferen Streichern. Dies steht im scharfen Kontrast zur darauffolgenden Episode, wo der Chor – hier eine Arbeiterbrigade – die Zeilen „Wir hatten keine Angst vor Bauarbeit“ zu einer Moll-Version des Revolutionslieds „Kühn voran, Kameraden, im Gleichschritt marsch“ (Смело, товарищи, в ногу!) singt.

Der Schlusssatz, „Eine Karriere“, handelt von der universellen Schwierigkeit, aufrichtig zu leben und den Mut der eigenen Überzeugung zu bewahren. Die herbe Ironie des poetischen Textes, dargeboten von Solist, Chor und unbekümmertem Fagott, hebt sich scharf von den leicht instrumentierten Zwischenspielen des Orchesters ab. Das hinreißend schöne Einleitungsthema, vorgetragen von zwei Flöten in Sexten, kehrt als Pizzicato in den Streichern wieder und erneut als endgültige Auflösung, die die grauenvolle Dunkelheit der vorhergehenden Sätze in eine neue Dimension von Licht verwandelt.

Die Sinfonie wurde am Tag ihrer Premiere von den sowjetischen Kulturbehörden beinahe abgesagt. Dem Dirigenten Kirill Kondrashin wurde aufgetragen, den Kopfsatz „Babi Yar“ auszulassen. Die Aufführung fand dennoch statt, aber somit war nun klar, dass es missliebiger war, das Thema Antisemitismus anzusprechen als die Unterdrückung unter Stalin.

Schostakowitsch dankte Jewtuschenko später, „dem Gewissen wieder aufgeholfen zu haben“. Denn, so sagte er seinem Schüler Boris Tischtschenko: „Wenn man das Gewissen verliert, verliert man alles.“ Er konnte nicht ahnen, wie prophetisch diese Worte waren und wie relevant sie heute noch sind.

Text: © Elizabeth Wilson

*Übersetzung aus dem Englischen: © Ursula Wulfekamp
(Ros Schwartz Translations)*

Dmitri Schostakowitsch (1906–1975)

Nach frühem Klavierunterricht bei seiner Mutter besuchte Schostakowitsch ab 1919 das Konservatorium in Petrograd und besserte das bescheidene Familieneinkommen mit seinem Verdienst als Kinopianist auf. Nach dem durchschlagenden Erfolg seiner Ersten Sinfonie 1926 und einer „lobenden Erwähnung“ beim Internationalen Chopin-Klavierwettbewerb in Warschau wurde er Komponist und Konzertpianist. Im Lauf der folgenden zehn Jahre verschrieb er sich dem Ideal, für die sowjetische Gesellschaft zu komponieren, und seine Zweite Sinfonie war der Oktober-Revolution von 1917 gewidmet.

Seine Fünfte Sinfonie von 1937 bezeichnete er als „praktische schöpferische Antwort eine sowjetischen Künstlers auf berechnete Kritik“. Ein Jahr vor der Uraufführung hatte Schostakowitsch beißende Kritik vom offiziellen sowjetischen Parteiorgan *Prawda* auf sich gezogen, in der seine anfangs erfolgreiche Oper *Lady Macbeth von Mzensk* ob ihres linksradikalen Chaos und extremen Modernismus verdammt

wurde. Die Fünfte Sinfonie brachte ihm Anerkennung nicht nur vom russischen Publikum, sondern auch von Musikern und Kritikern im Ausland.

Schostakowitsch durchlebte die ersten Monate der deutschen Belagerung Leningrads als Feuerwehrhelfer. Im Juli 1941 begann er mit der Arbeit an den ersten drei Sätzen seiner Siebten Sinfonie, deren aufbegehrendes Finale er nach seiner Evakuierung im Oktober fertig stellte; er widmete die Partitur der Stadt. Eine Kopie auf Mikrofilm gelangte über Teheran und dann mittels eines amerikanischen Kriegsschiffs in die USA, wo das Werk vom NBC Symphony Orchestra unter Toscanini im Rundfunk aufgeführt wurde. 1943 stellte Schostakowitsch seine Achte Sinfonie fertig, deren emotional erschütternde Musik von einem Kritiker mit Picassos Gemälde *Guernica* verglichen wurde.

Im Jahre 1948 wurden Schostakowitsch und andere führende Komponisten, darunter auch Prokofjew, vom sowjetischen Kulturkommissar Andrei Schdanow zu dem Eingeständnis gezwungen, ihr Schaffen repräsentiere in auffälliger Weise „die formalistischen Perversionen und antidemokratischen Tendenzen in der Musik“, ein lähmender Schlag für Schostakowitsch künstlerische Freiheit, der erst 1953 nach Stalins Tod gelindert wurde. Gegen Ende jenes Jahres antwortete Schostakowitsch seinen Kritikern mit der machtvollen Zehnten Sinfonie, in der er statt des kollektivistischen Dogmas des Kommunismus „menschliche Gefühle und Leidenschaften“ zum Ausdruck bringt.

Einige Jahre, bevor Schostakowitsch sein letztes, trostloses 15. Streichquartett abschloss, erlitt er einen zweiten Herzinfarkt, zudem setzte eine

schwere Arthritis ein. Viele seiner letzten Werke – insbesondere die vorletzte Sinfonie (Nr. 14) – befassen sich mit dem Tod.

Profil: © Andrew Stewart

Übersetzung aus dem Englischen: © Ursula Wulfekamp
(Ros Schwartz Translations)





© Susste Ahlborg

Gianandrea Noseda

Conductor

Gianandrea Noseda is one of the world's most sought-after conductors, equally recognised for his artistry in both the concert hall and opera house. The 2024/25 season marks his ninth season as Principal Guest Conductor of the London Symphony Orchestra and eighth season as Music Director of the National Symphony Orchestra (NSO).

In addition to Noseda's performances at the Barbican and LSO St Luke's (London), Noseda has toured with the LSO to America, China, Europe and to Edinburgh in the UK. His recordings on the orchestra's own label, LSO Live, include Britten's *War Requiem*, Mussorgsky's *Pictures at an Exhibition*, Verdi's *Requiem*, and the complete symphonic cycles of Prokofiev, Shostakovich, and Tchaikovsky, which are currently in progress.

Noseda's leadership at the NSO has reinvigorated the orchestra, which makes its home at the Kennedy Center in Washington, D.C. Its renewed recognition has garnered invitations to Carnegie Hall, international concert halls, and led to streaming projects and a record label distributed by LSO Live. The NSO's recent recordings include all five Sinfonias by Pulitzer Prize-winning Washington, D.C. native George Walker, a Beethoven Symphonies cycle, and a recording of works by Carlos Simon. Noseda has made over 80 recordings for various labels, including Deutsche Grammophon and Chandos, where recordings included works of neglected Italian composers on his *Musica Italiana* series.

Noseda became General Music Director of the Zurich Opera House in September 2021. A milestone there was his first performances of complete Wagner *Ring* cycles in May 2024. In February 2023 he was named "Best Conductor" by the German *OPER! AWARDS* specifically for his Wagner interpretations. From 2007 to 2018, Noseda served as Music Director of Italy's Teatro Regio Torino, where his leadership marked a golden era for the opera house.

Noseda has conducted the most important international orchestras, opera houses and festivals and had significant roles at the BBC Philharmonic (Chief Conductor), Israel Philharmonic Orchestra (Principal Guest Conductor), Mariinsky Theatre (Principal Guest Conductor), Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI (Principal Guest Conductor), Pittsburgh Symphony Orchestra (Victor de Sabata Chair), Rotterdam Philharmonic (Principal Guest Conductor) and Stresa Festival (Artistic Director).

Noseda has a strong commitment to working with young artists. In 2019, he was appointed the founding Music Director of the Tsinandali Festival and Pan-Caucasian Youth Orchestra in the village of Tsinandali, Georgia.

A native of Milan, Noseda is Commendatore al Merito della Repubblica Italiana, marking his contribution to the artistic life of Italy. He has been honoured as Conductor of the Year by both *Musical America* (2015) and the International Opera Awards (2016). In 2023, he received the Puccini Award.

Gianandrea Noseda est l'un des chefs d'orchestre les plus prisés de la planète, et son talent artistique est unanimement reconnu, tant au concert qu'à l'opéra. La saison 2023-2024 marque sa neuvième saison en tant que Chef principal invité du London Symphony Orchestra, et la huitième comme Directeur musical du National Symphony Orchestra (NSO).

Outre ses interventions au Barbican et au LSO St. Luke's (Londres), Noseda a effectué des tournées avec le LSO en Amérique, en Chine, en Europe et à Édimbourg, au Royaume-Uni. Ses enregistrements pour le propre label de l'orchestre, LSO Live, comprennent le *War Requiem* de Britten, les *Tableaux d'une exposition* de Moussorgsky, le *Requiem* de Verdi et les cycles symphoniques complets de Prokofiev, Chostakovitch et Tchaïkovsky, qui sont actuellement en cours de réalisation.

Le *leadership* de Noseda au NSO a su inspirer et redynamiser l'orchestre, qui a élu domicile au Kennedy Center à Washington, D.C. Une reconnaissance renouvelée lui a valu des invitations au Carnegie Hall et dans des salles de concert internationales, et a donné lieu à des projets de diffusion en streaming et à la création d'un label discographique, distribué par LSO Live. Parmi les enregistrements récents du NSO, on retiendra : les cinq *Sinfonias* de George Walker – originaire de Washington et lauréat d'un prix Pulitzer de musique –, un cycle des symphonies de Beethoven, ainsi que des œuvres de Carlos Simon. Noseda a réalisé plus de 80 enregistrements pour différents labels, dont Deutsche Grammophon et Chandos, où il a notamment enregistré des œuvres de compositeurs italiens oubliés, dans le cadre de sa collection *Musica Italiana*.

Noseda est devenu Directeur musical général de l'Opéra de Zurich en septembre 2021. Une étape importante a été franchie avec les premières représentations du cycle complet du *Ring* de Wagner, en mai 2024. En février 2023, il a été désigné « Meilleur chef d'orchestre » par le jury des *OPER! AWARDS* allemands, pour sa façon de servir l'œuvre de Wagner. De 2007 à 2018, Noseda a été Directeur musical du Teatro Regio Torino, en Italie, où sa direction a permis à cette maison d'opéra de connaître un véritable âge d'or.

Noseda a dirigé les meilleurs orchestres existants, et ce dans les maisons d'opéra et festivals les plus prestigieux, et a endossé des responsabilités importantes au BBC Philharmonic (Chef d'orchestre principal), à l'Orchestre Philharmonique d'Israël (Chef d'orchestre principal invité), au Théâtre Mariinsky (Chef d'orchestre principal invité), à l'Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI (Chef d'orchestre principal invité), au Pittsburgh Symphony Orchestra (création de la chaire Victor de Sabata, à son intention), à l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam (Chef d'orchestre principal invité), et au Festival de Stresa (Directeur artistique).

Noseda est pleinement engagé dans un travail avec de jeunes artistes. En 2019, il a été nommé Directeur musical en qualité de fondateur du Festival de Tsinandali et de l'Orchestre Pan-Caucasien des Jeunes, dans le village de Tsinandali, en Géorgie.

Natif de Milan, Noseda est *Commendatore al Merito della Repubblica Italiana*, en reconnaissance de sa contribution à la vie artistique de son pays. Il a été désigné « Chef d'orchestre de l'année » par le magazine *Musical America* (2015), et par les

International Opera Awards (2016). En 2023, il a reçu le prix Puccini.

*Traduction : © Pascal Bergerault
(Ros Schwartz Translations)*

Als einer der gesuchtesten Dirigenten weltweit genießt Gianandrea Nosedà im Konzertsaal ebenso großes Ansehen wie in der Oper. Die Spielzeit 2024/2025 ist seine neunte als Erster Gastdirigent des London Symphony Orchestra und seine achte als Musikdirektor des National Symphony Orchestra (NSO).

Zusätzlich zu seinen Auftritten im Barbican und im LSO St. Luke's (London) war Nosedà mit dem LSO auf Tournee in Amerika, China, Europa und Edinburgh, VK. Zu seinen Einspielungen bei LSO Live, dem Orchester-eigenen Label, gehören Britten's *War Requiem*, Mussorgskis *Bilder einer Ausstellung*, Verdis *Requiem* sowie die vollständigen Sinfonien von Prokofjew, Schostakowitsch und Tschaikowski; diese Zyklen sind noch nicht abgeschlossen.

Nosedàs künstlerische Leitung des NSO hat dem Orchester mit Sitz im Kennedy Center in Washington, D.C., frischen Schwung gegeben. Auf Grund der erneuten Anerkennung wurde es zu Auftritten in die Carnegie Hall und internationale Konzertsäle eingeladen; darüber hinaus folgten Streamingprojekte und ein von LSO Live vertriebenes Label. Zu den neueren Einspielungen des NSO gehören alle fünf Sinfonias des aus Washington, D.C., gebürtigen und mit einem Pulitzer Prize ausgezeichneten George Walker, ein Zyklus der Sinfonien Beethovens sowie

eine Aufzeichnung von Werken Carlos Simons. Nosedà hat über 80 Aufnahmen für verschiedene Labels vorgenommen, unter anderem für die Deutsche Grammophon und Chandos; dort finden sich im Rahmen seiner *Musica Italiana*-Reihe auch Einspielungen von Werken vernachlässigter italienischer Komponisten.

Im September 2021 trat Nosedà das Amt des Generalmusikdirektors der Zürcher Oper an. Ein Meilenstein dort waren im Mai 2024 seine ersten Aufführungen des vollständigen *Ring*-Zyklus. Im Februar 2023 kürten die deutschen *Oper! Awards* ihn explizit wegen seiner Wagner-Interpretationen zum „Besten Dirigenten“. Von 2007 bis 2018 war Nosedà als Musikalischer Leiter des Teatro Regio di Torino in Italien tätig, dessen Ensemble unter seiner Stabführung eine goldene Ära erlebte.

Nosedà stand bei den weltweit führenden Orchestern sowie in den renommiertesten Opernhäusern und bei den bekanntesten Festivals am Pult. So hatte er herausgehobene Funktionen inne beim BBC Philharmonic (Chefdirigent), Israel Philharmonic Orchestra (Erster Gastdirigent), am Mariinski-Theater (Erster Gastdirigent), beim Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI (Erster Gastdirigent), Pittsburgh Symphony Orchestra (Victor de Sabata Chair), Rotterdamer Philharmoniker (Erster Gastdirigent) sowie beim Stresa Festival (Künstlerischer Leiter).

Nosedà widmet sich mit großem Engagement der Arbeit mit jungen Künstlern und Künstlerinnen. 2019 wurde er zum Gründungsdirektor des Tsinandali Festivals und des Pankaukasischen Jugendorchesters in der georgischen Ortschaft Tsinandali ernannt.

Als gebürtiger Mailänder ist Nosedà Commendatore al Merito della Repubblica Italiana, womit er für seine Verdienste um das künstlerische Leben in Italien gewürdigt wurde. Sowohl von *Musical America* (2015) als auch bei den International

Opera Awards (2016) wurde er zum Dirigenten des Jahres gekürt. 2023 erhielt er den Puccini Award.

Übersetzung aus dem Englischen: © Ursula Wulfekamp
(Ros Schwartz Translations)





Vitalij Kowaljow

Bass

Vitalij Kowaljow is one of the leading bass voices of our time, celebrated for his rich timbre and emotionally powerful interpretations. With a career spanning over two decades, he has performed nearly 50 operatic roles on prestigious stages such as Teatro alla Scala (Milan), the Royal Opera House, Covent Garden (London), the Metropolitan Opera, and Semperoper Dresden. His performances have graced iconic venues including Gran Teatre del Liceu, Wiener Staatsoper, and Sydney Opera House, as well as renowned festivals including the Salzburg Festival, Tanglewood Music Festival, and Savonlinna Opera Festival.

A specialist in Verdi's bass roles, Kowaljow's portrayal of Zaccaria in *Nabucco* has earned widespread acclaim, as has his Filippo II in *Don Carlo* and Banco in *Macbeth*, performed in major European houses. Other Verdi roles include Ramfis in *Aida*, Don Ruy Gomez de Silva in *Ernani*, and Jacopo Fiesco in *Simon Boccanegra*. Kowaljow's Wagnerian repertoire includes Veit Pogner in *Die Meistersinger von Nürnberg*, Wotan and The Wanderer in *Der Ring des Nibelungen*, and The Dutchman in *Der fliegende Holländer*.

Vitalij Kowaljow's Prince Gremin in Tchaikovsky's *Eugene Onegin* has captivated audiences at the Grand Théâtre de Genève, Opernhaus Zürich, and Teatro Municipal de São Paulo. His performance of René in Tchaikovsky's *Iolanta* at the Metropolitan Opera, New York, and in Monte Carlo was equally praised. Recent highlights include Pimen in Mussorgsky's *Boris Godunov* at Staatsoper Hamburg; Fiesco in *Simon Boccanegra* at Bayerische Staatsoper; Timur in Puccini's *Turandot* at the Metropolitan Opera and at Teatro alla Scala; Banco in *Macbeth* at Opernhaus Zürich; Il Grande Inquisitore in *Don Carlo* at Wiener Staatsoper; and Prince Ivan Khovansky in Mussorgsky's *Khovanshchina* at the Salzburg Easter Festival.

On the concert stage, Vitalij Kowaljow has performed with renowned orchestras, and his discography includes recordings of Puccini's *La bohème* (2008), Leoncavallo's *I Medici* (2010), and Mozart's *Don Giovanni* (2012) for Deutsche Grammophon.

Vitalij Kowaljow est l'une des plus grandes voix de basse de notre époque, célébré pour son timbre riche et ses interprétations émotionnellement puissantes. Avec une carrière couvrant plus de deux décennies, il a interprété près de 50 rôles lyriques sur des scènes prestigieuses, telles que le Teatro alla Scala (Milan), le Royal Opera House de Covent Garden (Londres), le Metropolitan Opera et le Semperoper Dresden. Ses prestations ont honoré des lieux emblématiques tels que le Gran Teatre del Liceu, le Wiener Staatsoper et l'Opéra de Sydney, aussi bien que des festivals renommés tels que le Festival de Salzbourg, le Tanglewood Music Festival et le Festival d'opéra de Savonlinna.

Spécialiste des rôles de basse des opéras de Verdi, l'interprétation que Kowaljow a donnée de Zaccaria, dans *Nabucco*, a été largement saluée, tout comme son Philippe II dans *Don Carlos*, et Banco dans *Macbeth*, entendus dans les grandes maisons d'opéra européennes. Parmi ses autres rôles verdiens, citons Ramfis, dans *Aida* ; Don Ruy Gomez de Silva, dans *Ernani*, et Jacopo Fiesco dans *Simon Boccanegra*. Le répertoire wagnérien de Kowaljow comprend les rôles de Veit Pogner, dans *Les Maîtres Chanteurs de Nuremberg* ; Wotan et Le Vagabond dans *L'Anneau du Nibelung*, ainsi que Le Hollandais dans *Le Vaisseau fantôme*.

Le Prince Gremin de Vitalij Kowaljow, dans *Eugène Onéguine*, de Tchaïkovsky, a conquis le public au Grand Théâtre de Genève, à l'Opernhaus Zürich et au Theatro Municipal de São Paulo. Sa performance dans le rôle de René, dans *Iolanta*, de Tchaïkovsky, au Metropolitan Opera de New York et à Monte Carlo, a également été encensée. Parmi les interprétations marquantes récentes, citons Pimen, dans le *Boris Godounov* de Moussorgsky, au Staatsoper de Hambourg ; Fiesco, dans *Simon Boccanegra*, au Bayerische Staatsoper ; Timur dans *Turandot*, de Puccini, au Metropolitan Opera et au Teatro alla Scala ; Banco, dans *Macbeth*, à l'Opernhaus Zürich ; Le Grand Inquisiteur, dans *Don Carlos*, au Wiener Staatsoper ; et le Prince Ivan Khovansky, dans *La Khovanchtchina*, de Moussorgsky, au Festival de Pâques de Salzbourg.

Sur la scène de concert, Vitalij Kowaljow s'est produit avec des orchestres renommés, et sa discographie comprend des enregistrements de *La Bohème*, de Puccini (2008) ; *I Medici*, de

Leoncavallo (2010) ; et *Don Giovanni*, de Mozart (2012), pour Deutsche Grammophon.

**Traduction : © Pascal Bergerault
(Ros Schwartz Translations)**

Witali Kowaljow gehört zu den führenden Bassängern unserer Zeit und wird insbesondere gewürdigt wegen seines vollen Timbres und seiner emotional ergreifenden Interpretationen. Im Verlauf seiner bislang fast zwei Jahrzehnte währenden Karriere hat er nahezu fünfzig Opernrollen an renommierten Häusern übernommen, etwa am Teatro alla Scala (Mailand), am Royal Opera House, Covent Garden (London), an der Metropolitan Opera und an der Semperoper Dresden. Einige seiner Auftritte fanden an ikonischen Aufführungsorten statt, etwa am Gran Teatre del Liceu, an der Wiener Staatsoper und im Sydney Opera House sowie bei namhaften Festspielen wie den Salzburger Festspielen, dem Tanglewood Music Festival und den Savonlinna-Opernfestspielen.

Als Fachmann für die Bassrollen Verdis fand Kowaljows Zaccaria in *Nabucco* allgemein große Anerkennung, ebenso wie sein Filippo II. in *Don Carlos* und Banco in *Macbeth*, dargeboten an bedeutenden europäischen Häusern. Zu seinen weiteren Verdi-Rollen zählen der Ramfis in *Aida*, Don Ruy Gómez de Silva in *Ernani* und Jacopo Fiesco in *Simon Boccanegra*. Kowaljows Wagner-Repertoire umfasst den Veit Pogner in *Die Meistersinger von Nürnberg*, Wotan und der Wanderer in *Der Ring des Nibelungen* und die Titelrolle in *Der fliegende Holländer*.

Witali Kowaljows Fürst Gremin in Tschaikowskis *Eugen Onegin* begeisterte das Publikum im Grand Théâtre de Genève, im Opernhaus Zürich und im Theatro Municipal de São Paulo, nicht weniger gefeiert wurde seine Interpretation des René in Tschaikowskis *Iolanta* an der Metropolitan Opera, New York, und in Monte Carlo. Zu seinen Höhepunkten der letzten Zeit gehören der Pimen in Mussorgskis *Boris Godunow* an der Staatsoper Hamburg, Fiesco in *Simon Boccanegra* an der Bayerischen Staatsoper, Timur in Puccinis *Turandot* an der Metropolitan Opera und am Teatro alla Scala, Banco in *Macbeth* am Opernhaus Zürich, der Großinquisitor in *Don Carlos* an der Wiener Staatsoper und Fürst Iwan Chowanski in Mussorgskis *Chowanschtschina* bei den Osterfestspielen Salzburg.

Auf der Konzertbühne trat Witali Kowaljow mit namhaften Orchestern auf, zu seiner Diskografie zählen Aufnahmen von Puccinis *La bohème* (2008), Leoncavallos *I Medici* (2010) und Mozarts *Don Giovanni* (2012) für die Deutsche Grammophon.

**Übersetzung aus dem Englischen: © Ursula Wulfekamp
(Ros Schwartz Translations)**

London Symphony Chorus

President Sir Simon Rattle OM CBE

Vice President Michael Tilson Thomas

Patrons Sir Simon Russell Beale CBE,
Howard Goodall CBE

Chorus Director Mariana Rosas

Chorus Director Emeritus Simon Halsey CBE

Associate Chorus Director Jack Apperley

Assistant Chorus Directors Daniel Mahoney,
Hilary Campbell

Chorus Accompanist Benjamin Frost

Vocal Coaches Anita Morrison, Rebecca Outram,
Robert Rice, Norbert Meyn

Language Coach Norbert Meyn

Chair Damian Day

Concerts Manager Robert Garbolinski

The London Symphony Chorus was formed in 1966 to complement the work of the London Symphony Orchestra, and is renowned internationally for its concerts and recordings with the Orchestra.

The LSC has worked with many leading international conductors and other major orchestras, including the Berliner Philharmoniker, Wiener Philharmoniker, Leipzig Gewandhaus, Los Angeles Philharmonic, and New York Philharmonic, and has toured extensively throughout Europe and visited North America, Israel, Australia and South East Asia.

The partnership between the LSC and LSO, particularly under Richard Hickox in the 1980s and 1990s, and later with Sir Colin Davis, led to its large

catalogue of recordings, which have won numerous awards, including five Grammys. *Gramophone* magazine included the LSO Live recordings of *The Damnation of Faust* and *Roméo et Juliette* with Sir Colin Davis as two of the top ten Berlioz recordings. Recent LSO Live recordings with the Chorus include Janáček's *The Cunning Little Vixen*, *Katya Kabanova*, and *Jenůfa*, and Beethoven's *Christ on the Mount of Olives* with Sir Simon Rattle; Bernstein's *Candide* with Marin Alsop; and Mendelssohn's *Elijah* with Sir Antonio Pappano.

Recent performances include Mahler's Symphony No 3 under Michael Tilson Thomas, Carl Orff's *Carmina Burana* with Gianandrea Noseda, the world premieres of Howard Goddall's *Never to Forget* and Errollyn Wallen's *After Winter* with Simon Halsey at the Spitalfields Festival, Beethoven's Symphony No 9 with the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo and Kazuki Yamada, Julian Anderson's *Exiles* (an LSC/LSO co-commission), Haydn's *The Creation* with Harry Christophers, and Dallapiccola's *Il prigioniero* with Sir Antonio Pappano.

The Chorus is an independent charity run by its members. It is committed to excellence, to the development of its members, to diversity, and engaging in the musical life of London, seeking new members and audiences, and commissioning and performing new works.

For further information please visit
www.lsc.org.uk

London Philharmonic Choir

Patron HRH Princess Alexandra

President Sir Mark Elder

Artistic Director Neville Creed

Chairman Tessa Bartley

Choir Manager Bethea Hanson-Jones

Accompanist Jonathan Beatty

Supported by HighQ

Founded in 1947 as the chorus for the London Philharmonic Orchestra, the London Philharmonic Choir is widely regarded as one of Britain's finest choirs. For the last seven decades, the Choir has performed under leading conductors, consistently meeting with critical acclaim and recording regularly for television and radio.

Enjoying a close relationship with the London Philharmonic Orchestra, the Choir frequently joins it for concerts in the UK and abroad. Recent highlights have included Tippett's *A Midsummer Marriage* and *A Child of Our Time*, Schoenberg's *Gurrelieder* and Berlioz's *The Damnation of Faust* under LPO Principal Conductor Edward Gardner; the UK premieres of James MacMillan's *Christmas Oratorio* (with the Choir's President, Sir Mark Elder) and Tan Dun's *Buddha Passion*; Walton's *Belshazzar's Feast* with Marin Alsop; Mahler's Symphonies Nos 2 and 8 and Tallis' *Spem in alium* with Vladimir Jurowski; Beethoven's *Missa Solemnis* with Sir Mark Elder; and Haydn's *The Creation* with Sir Roger Norrington.

The Choir appears annually at the BBC Proms, and performances have included the UK premieres of Mark-Anthony Turnage's *A Relic of Memory* and Goldie's *Sine Tempore* in the Evolution! Prom. In recent years the Choir has also given performances of works by Beethoven, Elgar, Howells, Liszt, Orff, Vaughan Williams, Verdi and Walton.

A well-travelled choir, it has visited numerous European countries and performed in Kuala Lumpur, Hong Kong and Australia. The Choir has appeared twice at the Touquet International Music Masters Festival and was delighted to travel to the Théâtre des Champs-Élysées, Paris, in December 2017 to perform Bach's *Christmas Oratorio* with the London Philharmonic Orchestra.

The Choir prides itself on achieving first-class performances from its members, who are volunteers from all walks of life.

Chorus on this recording

Tenors

Paul Allatt
Matteo Anelli
Erik Azzopardi
Paul Beecham
Oliver Burrows
Kevin Cheng
Riley Chris
Conor Cook
James David
Michael Delany
Colin Dunn
Matthew Ferrando
Simon Goldman
Euchar Gravina
Rajiv Guha
Matt Journee
Robert Kozak
Jude Lenier
John Marks
Alastair Mathews
Davide Prezzi
Michael Scharff
Peter Sedgwick
Chris Straw
Richard Street
Simon Wales
James Warbis
Robert Ward
Leonard Wong
Alan Glover *
Don Tallon *
Tony Valsamidis *
Toby Wilson *

Basses

Aitor Almaraz
Simon Backhouse
Roger Blitz
Gavin Buchan
Andy Chan
Steve Chevis
Harry Clarke
Matthew Clarke
Damian Day
Thomas Fea
Robert Garbolinski
John Graham
Owen Hanmer
Robert Hare
Rocky Hirst
Anthony Howick
Mark Jardine
Douglas Jones
Alex Kidney
Hugh McLeod
James Nageotte
Martin Nosek
Jesus Sánchez Sanzo
Gregory Storkan
Gordon Thomson
Robin Thurston
Jez Wareing
Nathan Chu *
Benoit Dechelotte *
Gary Freer *
Ian Frost *
Luke Hagerty *
David Kent *

Nigel Ledgerwood *
Maurice MacSweeney *
Will Parsons *
Johan Pieters *
Simon Potter *
Gershon Silins *
Edwin Smith *
Oliver Walsh *
Cam Wiltshire *

*** Members of the London
Philharmonic Choir**



Aidan Oliver

Guest chorus
master

Aidan Oliver is a conductor and chorus director working at the heart of the UK's musical life. Since 2019 he has been Chorus Director at Glyndebourne, the internationally renowned opera festival and touring company based in East Sussex. He is also Director of the Edinburgh Festival Chorus, which performs with leading international orchestras and conductors each summer at the Edinburgh International Festival; and he is the founding director of Philharmonia Voices, a professional chorus which, since 2004, has collaborated with the Philharmonia Orchestra on many of its most ambitious choral projects, working closely with conductors including Esa-Pekka Salonen, John Wilson, Jakub Hrůša and Vladimir Ashkenazy.

Oliver's former positions include Director of Music at St Margaret's Westminster and Associate Conductor of the St Endellion Summer Festival in Cornwall. He has also worked as a guest chorus director with groups including the RIAS Kammerchor, Rundfunkchor Berlin, Huddersfield Choral Society, BBC Symphony Chorus, BBC Singers, Eric Whitacre Choir, and English National Opera.

Orchestra on this recording

Leader

Carmine Lauri

First Violins

Cellerina Park
Clare Duckworth
Harriet Rayfield
Sylvain Vasseur
Ginette Decuyper
Laura Dixon
Maxine Kwok
William Melvin
Claire Parfitt
Elizabeth Pigram
Caroline Frenkel
Grace Lee
Julia Rumley
Helena Smart
Izzy Howard ^{SE}

Second Violins

Julián Gil Rodríguez *

Sarah Quinn
Miya Väisänen
Belinda McFarlane
Matthew Gardner
Naoko Keatley
Alix Lagasse
Iwona Muszynska
Csilla Pogány
Paul Robson
Juan Gonzalez Hernandez
Gordon MacKay
Jan Regulski

Violas

Edward Vanderspar *

Gillianne Haddow
Malcolm Johnston
Robert Turner
Thomas Beer
Germán Clavijo
Steve Doman
Sally Belcher
Zoe Matthews
Alistair Scahill
Elisabeth Varlow
Teresa Macedo Ferreira ^{SE}

Cellos

Laure Le Dantec *

Alastair Blayden
Daniel Gardner
Silvestrs Kalniņš
Joanna Twaddle
Morwenna Del Mar
Lavinnia Rae
Peteris Sokolovskis
Danushka Edirisinghe ^{SE}

Double Basses

Sam Loeck **

Patrick Laurence
Thomas Goodman
Evangeline Tang
Ben Griffiths
Alex Jones
Kai Kim
Paul Sherman

Orchestra on this recording (continued)

Flutes

Gareth Davies *
Brontë Hudnott

Piccolo

Sharon Williams *

Oboes

Thomas Hutchinson **
Rosie Jenkins
Maxwell Spiers

Cor Anglais

Maxwell Spiers **

Clarinets

Filippo Biuso **
Chi-Yu Mo
Martino Moruzzi

E-Flat Clarinet

Chi-Yu Mo *

Bass Clarinet

Martino Moruzzi **

Bassoons

Rachel Gough *
Joost Bosdijk
Luke Whitehead

Contrabassoon

Luke Whitehead **

Horns

Nick Mooney **
Angela Barnes
James Pillai
Jonathan Maloney
Daniel Curzon

Trumpets

Gustav Melander **
Kaitlin Wild
Thomas Nielsen
David Geoghegan

Trombones

Richard Watkin **
Isobel Daws

Bass Trombone

Paul Milner *

Tuba

Ben Thomson *

Timpani

Nigel Thomas *

Percussion

Neil Percy *
David Jackson
Sam Walton
Patrick King
Paul Stoneman

Harps

Bryn Lewis *
Helen Tunstall

Piano & Celeste

Elizabeth Burley **

Key

* *Principal*

** *Guest Principal*

SE *String Experience*

London Symphony Orchestra

Patron His Majesty The King
Chief Conductor Sir Antonio Pappano **CVO**
Conductor Emeritus Sir Simon Rattle **OM CBE**
Principal Guest Conductor Gianandrea Noseda
Principal Guest Conductor François-Xavier Roth
Conductor Laureate Michael Tilson Thomas
Associate Artist Barbara Hannigan
Associate Artist André J Thomas
Assistant Conductor Nicolò Umberto Foron
Choral Director Mariana Rosas

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. In September 2024, Sir Antonio Pappano became the orchestra's Chief Conductor, following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas, Sir Colin Davis, Valery Gergiev, and Sir Simon Rattle, among others. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit [Iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. En septembre 2024, Sir Antonio Pappano est devenu le Chef principal de l'orchestre, en suivant les traces de Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas, Sir Colin Davis, Valery Gergiev et Sir Simon Rattle, entre autres. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe

quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie ; ce programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [Iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Im September 2024 wurde Sir Antonio Pappano Chefdirigent des Orchesters, womit er die Nachfolge von unter anderem Hans Richter und Sir Edward Elgar antrat, von Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas, Sir Colin Davis, Valeri Gergiev und Sir Simon Rattle. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: [Iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

For further information / licensing enquiries, contact:

LSO Live Ltd
Barbican Centre, Silk Street
London, EC2Y 8DS, United Kingdom

T +44 (0)20 7588 1116
E isolive@iso.co.uk
W [iso.co.uk](https://www.iso.co.uk)

Also available on LSO Live

Available on disc and via all major digital music services

For further information on the entire LSO Live catalogue, previews and to order online visit Isolive.co.uk

Shostakovich
Symphonies Nos 6 & 15
Gianandrea Noseda, LSO



SACD (LSO0878)

Performance *****

Recording ****

BBC Music Magazine

Performance ***½**

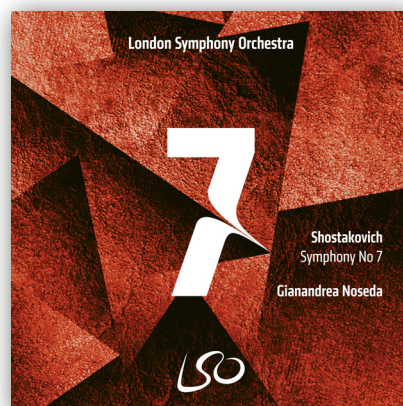
Sonics ***½**

'The performance here is scrupulously prepared and magnificently played by the LSO, with the many instrumental solos delivered immaculately and with the utmost sensitivity.'

HRAudio.net

****** Midlands Classical Music Making**

Shostakovich
Symphony No 7
Gianandrea Noseda, LSO



SACD (LSO0859)

Orchestral Choice of the Month

Performance *****

Recording ****

BBC Music Magazine

****** Sunday Times**

****** Pizzicato**

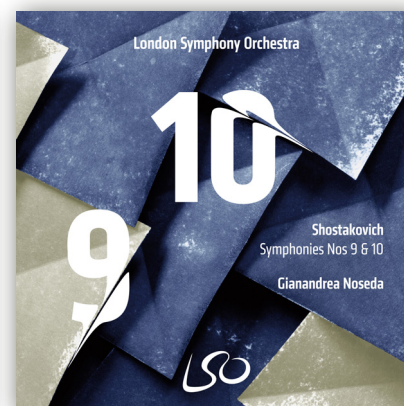
Performance ***½**

Sonics ***½**

Stereophile

****** Audiophile Audition**

Shostakovich
Symphonies Nos 9 & 10
Gianandrea Noseda, LSO



SACD (LSO0828)

******* The Scotsman**

****** 'An extremely impressive achievement.'**
BBC Music Magazine

'Sparkling playing from the LSO ... And the winds in the third movement are outstanding.'

BBC Radio 3 Record Review

'Played with terrifying incisiveness by the LSO.'

The Sunday Times

Also available on LSO Live

Available on disc and via all major digital music services

For further information on the entire LSO Live catalogue, previews and to order online visit Isolive.co.uk

Shostakovich
Symphonies Nos 5 & 1
Gianandrea Nosedà, LSO



2SACD (LSO0802)

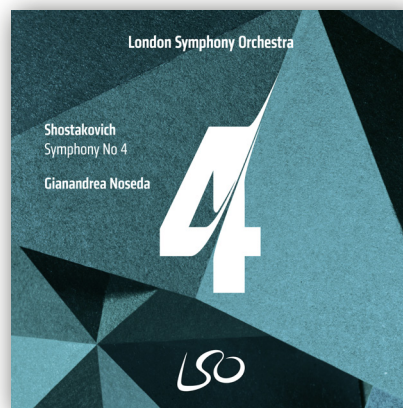
Performance *****

Sonics *****

'The strings' soft-edged attacks and sculpted sonorities are a pleasure ... Resplendent sonics reproduce brasses with depth while crisply placing the expressive reeds and quiet percussion. Textures are beautifully layered in both scores.'
Stereophile

Audiophile Audition

Shostakovich
Symphony No 4
Gianandrea Nosedà, LSO



SACD (LSO0832)

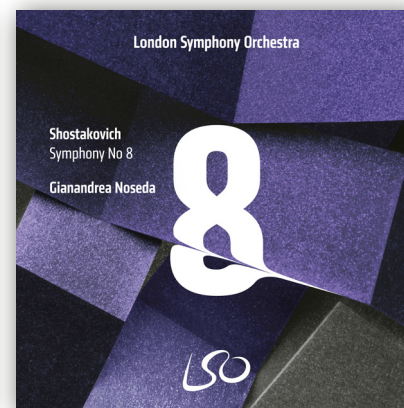
********* 'Gianandrea Nosedà drives [the LSO] on to elicit a thrilling performance. The sound is very up front but suits the work. Highly recommended.'

Birmingham Post

'A powerful and very competitive performance.'
MusicWeb International

'It's absolutely phenomenal playing ... A stunning chilling ending.'
BBC Radio 3 Record Review

Shostakovich
Symphony No 8
Gianandrea Nosedà, LSO



SACD (LSO0822)

********* 'Nosedà's Shostakovich 8 with the London Symphony Orchestra is like no other.'
Ludwig van Toronto (Lebrecht Listens)

'Under the exemplary direction of Gianandrea Nosedà, they have produced (in surround sound of the greatest impact) a highly competitive reading of striking weight and power'
Classical CD Choice

'Wonderful pacing and drama ... the ending is mesmerising.'
BBC Radio 3 Record Review